



Brussels, 15 October 2025  
(OR. en)

13971/25

FIN 1209

## COVER NOTE

---

From:	Mr Piotr SERAFIN, Member of the European Commission
date of receipt:	15 October 2025
To:	Mr Nicolai WAMMEN, President of the Council of the European Union
Subject:	Proposal for the transfer of appropriations No DEC 18/2025 in Section III Commission - of the general budget for 2025 in accordance with Article 31(1) of the Financial Regulation

---

Delegations will find attached document BUDGET DEC(2025) 18.

---

Encl.: BUDGET DEC(2025) 18



EUROPEAN COMMISSION

BRUSSELS, 15/10/2025

GENERAL BUDGET - 2025  
SECTION III - COMMISSION TITLE: 20

TRANSFER OF APPROPRIATIONS N° **DEC 18/2025**

---

**FROM**

**CHAPTER** - 2003 Administrative operating expenditure

ITEM - 20 03 13 01 Translation expenditure	Non-Diff	-2 800 000,00
ITEM - 20 03 09 01 Legal advice, litigation and infringements — Legal expenses	Non-Diff	-600 000,00

**TO**

**CHAPTER** - 2010 Decentralised agencies

ARTICLE - 20 10 01 Translation Centre for bodies of the European Union	Non-Diff	3 400 000,00
--	----------	--------------

## **I. DECREASE**

### **I.1**

#### **a) Heading**

**20 03 13 01 - Translation expenditure**

#### **b) Figures at 03/10/2025**

	<b>Non-Diff</b>
1 Appropriations in budget (Initial Budget + AB)	20 000 000,00
2 Transfers	0,00
3 Total appropriations for the year (1+2)	20 000 000,00
4 Appropriations already used	17 200 000,00
<b>5 Appropriations available (3-4)</b>	<b>2 800 000,00</b>
<b>6 Decrease proposed</b>	<b>2 800 000,00</b>
<b>7 Total appropriations up to year end (5-6)</b>	<b>0,00</b>
8 Decrease as percentage of appropriations in budget (6/1)	14,00 %
9 Decrease, as a percentage of the final appropriations for the year, in the sum of transfers referred to in Article 30(1)(b) of the Financial Regulation	n/a

#### **c) Receipts arising from recovery (carried over from previous year)**

	<b>Non-Diff</b>
1 Appropriations available at start of the year	0,00
2 Appropriations available on 03/10/2025	0,00
3 Implementation rate [(1-2)/1]	n/a

#### **d) Detailed grounds for the decrease**

Demand for translation remains volatile and driven by the Commission's legal and political agenda. We have the possibility to release EUR 2.8 million from DGT's outsourcing budget due to the moderate legislative activity of the Commission at the beginning of this year.

## **I.2**

### **a) Heading**

**20 03 09 01 - Legal advice, litigation and infringements — Legal expenses**

### **b) Figures at 03/10/2025**

	<b>Non-Diff</b>
1 Appropriations in budget (Initial Budget + AB)	4 000 000,00
2 Transfers	0,00
3 Total appropriations for the year (1+2)	4 000 000,00
4 Appropriations already used	2 500 000,00
<b>5 Appropriations available (3-4)</b>	<b>1 500 000,00</b>
<b>6 Decrease proposed</b>	<b>600 000,00</b>
<b>7 Total appropriations up to year end (5-6)</b>	<b>900 000,00</b>
8 Decrease as percentage of appropriations in budget (6/1)	15,00 %
9 Decrease, as a percentage of the final appropriations for the year, in the sum of transfers referred to in Article 30(1)(b) of the Financial Regulation	n/a

### **c) Receipts arising from recovery (carried over from previous year)**

	<b>Non-Diff</b>
1 Appropriations available at start of the year	79 752,40
2 Appropriations available on 03/10/2025	79 752,40
3 Implementation rate [(1-2)/1]	100,00 %

### **d) Detailed grounds for the decrease**

The analysis of the rate of execution suggests an availability on this line of EUR 600 000, as some costs relating to litigations are expected to materialise only next year.

## **II. INCREASE**

### **II.1**

#### **a) Heading**

**20 10 01 - Translation Centre for bodies of the European Union**

#### **b) Figures at 03/10/2025**

	<b>Non-Diff</b>
1 Appropriations in budget (Initial Budget + AB)	0,00
2 Transfers	0,00
3 Total appropriations for the year (1+2)	0,00
4 Appropriations already used	0,00
<b>5 Appropriations available (3-4)</b>	<b>0,00</b>
<b>6 Increase requested</b>	<b>3 400 000,00</b>
<b>7 Total appropriations up to year end (5+6)</b>	<b>3 400 000,00</b>
8 Increase as percentage of appropriations in budget (6/1)	n/a
9 Increase, as a percentage of the final appropriations for the year, in the sum of transfers referred to in Article 30(1)(b) of the Financial Regulation	n/a

#### **c) Receipts arising from recovery (carried over from previous year)**

	<b>Non-Diff</b>
1 Appropriations available at start of the year	0,00
2 Appropriations available on 03/10/2025	0,00
3 Implementation rate $[(1-2)/1]$	n/a

#### **d) Detailed grounds for the increase**

In 2024 the Centre had a budget deficit of EUR 4.9 million. In the Centre's second amending budget for 2025 to be proposed for adoption to the Management Board on 16 October, the deficit is expected to reach EUR 11.5 million, including the carry-over of the 2024 deficit. This will partially be covered by the Centre's Reserve for pricing stability (EUR 8.1 million), leaving a negative balance of EUR 3.4 million. The requested transfer of EUR 3.4 million from the Commission will allow the Centre to balance the 2025 budget.